



Kyoto National Museum Foreign Students' Day

Saturday, January 22, 2022
9:30 a.m. – 8:00 p.m. (enter by 7:30 p.m.)
Please show your student ID at the entrance.

Every year, the Kyoto National Museum holds a Foreign Students' Day in order to foster deeper understanding of Japanese culture. Features of this year's event include:

- 1) Free admission for foreign students to collection exhibitions held in the Heisei Chishinkan Wing.
- 2) Free gift for the first 100 visitors: Torarin gift set, featuring the official museum mascot Torarin
- 3) Gallery tours led by Kyoto National Museum staff will be conducted in Easy Japanese, English, Chinese, and Korean at the following times:
Easy Japanese : 11:00 a.m. English : 1:00 p.m. Chinese : 2:00 p.m. Korean : 3:00 p.m.
Priority will be given to students who register in advance.
For registration and details, visit the link below :

https://www.kyohaku.go.jp/eng/oshirase/post_211115.html



We look forward to welcoming you to the Kyoto National Museum!



京都国立博物館 留学生之日

日期: 2022年1月22日(土)
开馆时间: 09:30 - 20:00
(闭馆30分钟前停止入馆)
※入馆时请出示学生证

为了让留学生们更深入地理解日本文化, 京都国立博物馆每年举办“留学生之日”系列活动。

- ①免费参观平成知新馆名品精选展(平常展)。
- ②前100名入场的留学生, 将获赠京都国立博物馆官方吉祥物“小虎琳”的周边礼品。
- ③当天由本馆的多语种职员进行展厅导览与展品解说。

各个语种的导览采取预约优先制, 请参考下列时间段并提前预约。
简单日语导览: 11:00~ 英语导览: 13:00~ 中文导览: 14:00~ 韩语导览: 15:00~

报名方式 https://www.kyohaku.go.jp/eng/scn/event/20220122_foreign.html

欢迎各位留学生来京都国立博物馆参观!



교토국립박물관 유학생의 날

일시: 2022년 1월 22일(토)
오전 9시 30분-오후 8시
(입장 마감: 오후 7시 30분)

*입장하실 때는 학생증을 제시해 주세요.

교토국립박물관이 유학생 여러분의 일본문화 이해를 돕고자 매해 개최하는 <유학생 문화체험의 날> 행사가 올해에도 열립니다.

- ①헤이세이 지신관 건물에서 전시하는 평상전시[명품갤러리]를 무료로 감상하실 수 있습니다.
- ②박물관 입장 시에 교토국립박물관 공식 마스코트 <토리린> 오리지널 기프트 세트를 증정합니다(선착순 100명).
- ③교토국립박물관 소속 다언어 스태프가 여러 언어로 전시실을 안내하며 작품을 설명하는 갤러리 투어를 진행합니다.

사전 예약 우선제를 실시하오니, 다음 언어별 시간을 참고하여 예약해 주세요.

-쉬운 일본어 갤러리 투어: 11시~ -영어 갤러리 투어: 13시~ -중국어 갤러리 투어: 14시~ -한국어 갤러리 투어: 15시~

신청 방법 등 자세한 사항은 여기로

https://www.kyohaku.go.jp/eng/kor/event/20220122_foreign.html

유학생 여러분의 많은 참가를 바랍니다.



京都国立博物館 留学生の日

日時: 2022年1月22日(土)
午前9時30分~午後8時
(入館は午後7時30分まで)

※入館の際に学生証をご提示ください。

京都国立博物館では、留学生の方々へ日本文化への理解を深めていただくため、「留学生の日」を設けています。

- ①平成知新館名品ギャラリー(平常展示)を無料でご覧いただけます。
- ②入館時に当館公式キャラクター「トリリン」のノベルティ・セット(先着100名分)をプレゼントいたします。
- ③当館所属の多言語スタッフが各言語で展示室を案内しながら作品を説明するギャラリーツアーを開催します。事前申込優先制になっておりますので、次の通り、言語別の時間を参考にし、予約をしてください。やさしい日本語 11時~ 英語 13時~ 中国語 14時~ 韓国語 15時~ 事前申込優先制になっております。申し込み方法や開催詳細については次をご参照ください。

https://www.kyohaku.go.jp/jp/event/etc/20220122_foreign.html

留学生の方は、この機会にぜひご来館ください。



ACCESS:

Via JR or Subway: Get off at Kyoto Station. In front of the station, from bus platform D1 take City Bus #100, or from bus platform D2, take City Bus #206 or #208 to "Hakubutsukan Sanjusangendo-mae" bus stop.

Via Keihan Railway: Get off at Shichijo Station. Walk east along Shichijo (Nanajo) Street about seven minutes.

Via Hankyu Railway: Get off at Kyoto-Kawaramachi Station. Walk east over the bridge to the Keihan Railway Gionshijo Station. Take Osaka-bound Keihan train and get off at to Shichijo Station. Walk east along Shichijo Street about seven minutes.

【交通アクセス】

- JR・近鉄: 京都駅下車、D1のりばから市バス100号、D2のりばから市バス206・208号系統にて博物館・三十三間堂前下車、徒歩すぐ
- 京阪電車: 七条駅下車、東へ徒歩7分
- 阪急電車: 京都河原町駅下車、京阪電車祇園四条駅から七条駅下車あるいは四条河原町から市バス207号系統にて東山七条下車
- ご来館にはなるべく公共交通機関をご利用下さい。駐車場は有料となっております。

Contact : Kyoto National Museum

Department of Programs and Development

Tel. 075-531-7504 (Monday-Friday 10:00-12:00, 13:00-17:00)

【お問合せ】京都国立博物館総務課事業推進係

TEL.075-531-7504 (平日10:00~12:00, 13:00~17:00)

E-mail : jigyo-kyohaku@nich.go.jp



京都国立博物館

【東山七条】KYOTO NATIONAL MUSEUM
〒605-0931 京都市東山区茶屋町527
527 Chaya-cho, Higashiyama-ku, Kyoto